

# 美国 K-12 中文教学的目标要求与方法实践

徐嘉

美国哥伦比亚大学

## 摘要

在美国，K-12 阶段，即从幼儿园到高中 12 年级的基础教育阶段，第二语言教育至关重要。中文已成为美国中小学生在学校学习的第四大外语课程。本文拟对美国基础教育阶段外语学习的目标要求进行分析，探讨和归纳有效的教学方法和教学活动，为教师、学校和教育机构提供参考。本文共分为三大部分：第一部分主要概述美国 K-12 中文教学的情况，美国外语教学的 5C 教学标准，并以纽约州、加州为例说明美国外语教学的形势需要和培养目标；第二部分介绍和分析近些年美国 K-12 外语教学中流行的教学法；第三部分基于上述标准的指导和教学法的影响，结合笔者曾在美私立高中创建中文项目的经验以及对中小学中文教师的采访调查，总结归纳 25 个适合美国 K-12 中文教学的教学方法和活动。

**关键词：**5C 标准，TPR，TPRS，体演文化教学法，OWL，K-12 中文课活动

## 1 美国 K-12 的中文教学概述

在美国教育体系中，K-12 中的“K”代表幼儿园，“12”代表高中 12 年级。K-12 是指从幼儿园到 12 年级的教育，也称为基础教育、大学前教育。

根据美国国际教育委员会的最新普查报告（American Councils for International Education, 2017），全美共有约 1063 万名中小学生在学校学习外语。其中，汉语学习者约 22.71 万，汉语已成为美国中小学生学习第四大外语课程。在美国 50 个州中，有 49 个州至少拥有一所教授中文的中小学。其中，纽约州和加州学习中文的中小学生最多，人数均超过 2 万。汉语学习在全美教育体系中迅速拓展，既是中国的国际地位使然，同时也顺应了美国希望本国的青少年拓展视野，培养全球性思维，成为面向 21 世纪的开放性人才的要求。与此同时，国家和州教育政策部门、专业学会、研究部门、学校、教育工作者、培训机构对于美国中小学阶段中文教学的课程标准、理论、方法及实践给予了更多的关注。

### 1.1 美国外语教学标准及大纲中的 5C 标准

1996 年美国在外语教学中确立了一个规范的标准，即 21 世纪外语学习标准。因该标准包括沟通、文化、贯连、比较和社区五个方面的要求，每个方面的英文首字母均为 C，所以该标准被称为 5C 标准。其中，中文同古典语言、法语、德语、意大利语、日语、葡萄牙语、俄语和西班牙语等八种语言，作为美国学生的外语，以 5C 标准作为教学要求。2015 年，美国外语教学协会（The National Standard Collaborative Board, 2015）对 1996 年版的 ACTFL 国家外语学习标准进行了修改，并明确在为世界作准备的语言学习中，学生应该学什么，能够做什么。一个以现实世界为依托的中文语言课程应该建立在标准之上并具有明确的能力水平目标。

5C 标准对中文教学的目标为：

(1) 交际沟通 (Communication), 学生能使用中文进行双向人际关系沟通, 理解诠释信息以及表述观点。

(2) 文化认知 (Cultures), 即学生能够理解文化传承、文化观点和文化习俗的内容和三者之间的联系。

(3) 融会贯通 (Connections), 即学生能将中文与其他学科贯连。触类旁通, 增广见闻。

(4) 多元比较 (Comparisons), 即比较语言文化之特性。要求学生对自身母语及文化和中国语言文化进行比较。

(5) 社区运用 (Communities), 要求学生扩大使用中文的环境范围。能够学以致用, 学无止境, 将中华语言和文化融入日常生活。

## 1.2 美国 K-12 外语教学的形势需要和培养目标——以纽约州、加州为例

全美各州对外语学习的重要性的强调, 及要求、标准各有千秋。根据美国国际教育委员会的普查报告 (American Councils for International Education, 2017), 在 50 个州中, 纽约州与加州学习中文的中小学生最多, 均超过 2 万人, 而这两个州对于外语学习的内容设定、规划要求都有各自特色。在中小学阶段, 纽约州强调让学生尽快学会英文同时也重视两种语言同步教学, 要求学校不仅教授语言, 同时教授文化。而加州将外语学习视为世界语言学习, 制定了外语学习的标准和细则。

### 1.2.1 纽约州教育厅对学生语言能力培养重要性的认定

纽约州是世界上文化和语言种类最多的地方, 并以多元文化著称, 强调多元文化精神。纽约州教育厅十分重视学生的双语教育, 在公立学校积极推动双语课程。从纽约州多年推广双语教育的经验中可以得知, 双语学习者在家庭生活和跨文化沟通中受益, 而且在工作环境及全球化的社会中表现出色。纽约州教育厅双语教育及世界语言办公室 (New York State Education Department Office of Bilingual Education and World Languages, 2014) 公布的《纽约州英语语言学习者家长指南》中, 特别强调在两种语言都受到重视的环境中成长的孩子, 能够在认知方面、社会方面和求职方面受益。接触多种语言的孩子的脑组织在语言、记忆和注意力方面有更高的密度, 懂得多语言的孩子能获得较早的语言能力, 并具有较高的帮助规划、处理新旧事物的管理能力。同时纽约州也强调, 双语教育以及包含的文化活动, 可以促进学生的社会交流与发展, 使学生拥有较强的自我意识和对自己语言的感情, 并尊重多元文化。指南的前言中写道:

“纽约州教育厅双语教育和世界语言办公室为家庭语言非英语的学生提供平等而优质的教育。双语孩子具有得天独厚的财富和优越性, 并在将来有拥有极好的学习和工作机会。纽约教育厅十分重视双语教育, 并在努力为学生提供充分发展他们语言潜力的最好环境。” (<http://www.nysed.gov/bilingual-ed/guide-parents-english-language-learnersmultilingual-learners-new-york-state>)

### 1.2.2 加州教育部门对外语学习标准的设定

加州的教育部门 (California Department of Education, 2010) 出版的《加州 K-12 公立学校世界语言学习标准》(World Language Content Standards for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve) 中, 也提到了外语教学的重要性: “为了在 21 世纪的竞争中立于不败之地, 现在的学生需要掌握语言和文化知识, 其中包括学术知识、英语能力以及对世界其他国家地区语言 and 文化的了解。良好的跨文化交际能力在现今以科技为动力的全球经济中是必

不可少的，同时也有利于增进文化了解并促进国际合作，为了更好地适应全球化发展，加州的学生需要具备很好的语言和跨文化交际能力。”（p. 5）

加州的教育部门意识到学生第二外语的交流能力可以提高他们在国际市场的竞争能力并帮助他们获得更多的工作机遇。第二外语的习得可以开发学生的智力，提高他们的学习能力，并扩大学生对多元文化的理解。加州中小学教授的语言种类多样，而且学生语言学习的情况、起止时间和学习程度各有不同，因此，在加州，语言学习标准不是以年级为区分点，而是依据学生语言学习连续体系的不同阶段来划分的。

在加州，教育部门（California Department of Education, 2003）制定发布的《加州 K-12 公立学校外语学习框架》（Foreign Language Framework for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve）中，确定了语言学习体系的连续性和标准化，标明了不同学习阶段学生掌握语言和文化的熟练程度，并针对学生在不同阶段的表现，提供量化标准如下：

第一阶段（模式化）：学习者理解并能输出标识语、单词和短语。

第二阶段（创造性）：学习者理解并能造句及句组。

第三阶段（计划性）：学习者理解并能输出段落及段落组。

第四阶段（扩大化）：学习者理解并能输出内容连贯的多段文本。

第五阶段（选择性）：熟练度，学习者学业表现达到大学本科水平。

在加州的世界语言学习标准中，世界语言标准的内容共分为五项：内容、交流、文化、结构及语境。在具体的实践过程中，这五个部分应该有机结合，并始终贯穿于语言学习连续体系的不同阶段。

## 2 美国 K-12 流行的教学方法分析

### 2.1 全身反应法

全身反应法（Total Physical Response，简称 TPR）是美国加州圣约瑟大学心理学教授 James Asher 于 20 世纪 60 年代提出的。Asher（1969）发现儿童与成人交际时，先完全用身体动作做出反应，随着年龄的增长，才开始简单的言语反应。因此，Asher 认为这种语言身体交流也适用于儿童和成人习得第二语言。全身反应法倡导将语言和行为联系在一起，通过身体动作教授外语，并强调语言教学首先要培养学生听的能力，大量听一段时间后，在此基础上逐步发展说的能力，然后再发展读和写的能力。学生根据教师的指令做出相应的动作，从而感知并理解掌握语言。在熟悉的基础上输出，学生表达不会紧张，且表述自然。全身反应法自上世纪下半叶到本世纪初，在美国中小学外语课堂中较为流行。

#### 2.1.1 主要优点

（1）学生和教师在学习过程中均使用目的语。重视口语、听力教学。语意通过直观手段表达。不进行单独的语法教学，在使用中自然习得语法。

（2）能够抓住学生的注意力，吸引学生参加活动，让学生在身临其境的体验中学习语言。能够提供一个与实际生活紧密相连的学习环境，使学生在多种多样的活动中和在循环反复的练习中学会外语，课堂气氛活跃。

（3）协调学生的左、右脑，有助于学生的左右脑发展及提高语言学习的成效。

#### 2.1.2 主要不足

（1）全身反应法的词汇较为有限，许多抽象词汇难以表述。涉及的动作及言语大都为简单的活动，不能以此学习较为深入的内容。

(2) 在课堂上, 老师提供指令, 学生针对指令做出反应, 缺乏大量的听力输入和阅读训练。

(3) 缺乏师生互动及学生在课堂中的参与设计。

在教学实践中, 全身反应法的不足之处逐渐显现, 随着 Krashen (1985) 的输入假说 (The Input Hypothesis) 在语言教学中的深入影响及近些年语言学、心理学的研究发展, 新的教学理念得以产生, 全身反应法也有了更新的变体和更好的发展——TPRS 教学法。

## 2.2 TPRS 教学法

前文提到的美国外语教学的 5C 标准以及美国各州 K-12 外语教学的培养目标, 均强调交际沟通这一基本原则, TPRS 教学法即与之对应, 近些年更以培养学生沟通能力作为理论基础的核心。

TPRS 教学法, 顾名思义, 衍生于全身反应法, 是一种将故事讲述融于教学行为中的情景教学法。创始人 Blaine Ray 在加州一所高中教授西班牙语, 体会到 TPR 全身反应法在课堂中的不足之处, 如对读写能力培养欠缺, 动作表达语义受限等, 因此在教学中沿用了全身反应法提倡的肢体教学内容, 加入了讲故事 storytelling 这一重要形式, 产生了 TPRS 教学法。彼时, Krashen (1985) 的输入假说 (The Input Hypothesis) 在第二语言习得领域的影响逐渐深入, 外语教师对于可理解性输入更为重视, 认为学生通过听和阅读有趣的信息可以提高学习效率和质量。根据二语习得理论的发展和一线教师的实践反馈, Blaine Ray 与 Contee Seely 合著的 *Fluency Through TPR Storytelling* 于 1997 年出版第一版, 2019 年已发行至第 8 版 (Ray, B., & Seely, C., 2019)。2004 年 TPRS 教学法的名称从 Total Physical Response Storytelling 变更为 Teaching Proficiency Through Reading and Storytelling, 这标志着 TPRS 教学法逐渐发展为一个独立的教学法流派。

TPRS 教学法的三大核心理念为: 可理解性、重复以及趣味性。TPRS 教学法的三个基本环节为: 确立意义、询问故事以及阅读讨论。首先, 确立意义时不反对使用学生母语, 解释生词时, 教师可以用肢体语言、翻译、图片及个性化的问题导入词汇, 也可以通过引入故事来接触目标词汇, 辅以动作以示意。在目标词汇的意义确立之后, 教师通过循环提问的方式来引导学生一起编故事, 教师使用目的语言和目标语法来询问学生, 学生提供有趣的信息来丰富故事内容, 师生共同推进故事的发展。之后, 教师给学生呈现一份故事形式的阅读材料, 并帮助学生理解内容, 不解释语法结构。最后, 教师针对故事内容提问, 与学生以问答的形式添加学生们觉得有趣的内容, 并在过程中引入讨论。

### 2.2.1 主要优点

(1) 可以强化学生的听说能力和阅读能力。通过多次可理解性重复加强学生对所学知识的理解与运用。重视语言内容和意义, 有利于培养学生运用语言进行交际的能力。

(2) 教学的重点在于帮助学生理解、交流, 学生可以准备好后再开口回答, 或者借助肢体动作表达意思。这样做有利于帮助学生消除紧张心理, 降低焦虑感, 让学生在一个不用害怕挫败的环境中学习。

(3) 学生可以参与到故事的构建中, 掌握故事的发展走向。学生的注意力集中, 参与度强, 可以融会贯通、学以致用。符合 5C 的交际、贯通及运用要求, 且师生、生生互动强。

### 2.2.2 主要不足

(1) 重视听说练习, 但对写作要求不够, 对语法点解析不足。对于某些文字表意的语言如中文, 并非万全之策。

(2) 故事编写要求高, 教师备课任务繁重, 教师需要额外花许多时间搜集众多素材来增加故事的趣味性及设计提问。

(3) 有时多次的重复会使学生产生疲劳, 老师提问的水平不够也会使学生只是为了重复而重复。有些学生可能会精力不集中, 年龄大一点的学生可能会觉得乏味, 教师有时不易把控教学内容及做好课堂管理。

TPRS 教学法符合 5C 要求中的交际原则, 且对应 5C 要求中的使用语言进行双向人际关系沟通, 理解诠释信息以及表述观点的要求, 是近三十年来美国 K-12 外语教学流行的教学法之一。对于 5C 要求中的文化认知及社区运用, 其他教学法均有相应补充及多样表现, 现选以下两个教学法加以阐述说明。

### 2.3 体演文化教学法

以表演为基础的教学法 (Performance-based Approach), 是 20 世纪 90 年代起在美国新兴的一种教学模式, 该模式最初应用于戏剧和艺术课堂, 后逐步推广到外语教学课堂。美国中文教师学会发源地俄亥俄州立大学东亚语言文学系, 近年来探索了一套独特的教学方法——体演文化教学法 (Performance Culture Approach)。该校教授吴伟克 (Galal Walker) 根据美国人学习外语的实际, 创立了这一教学法。该方法强调身体力行, 运用语言体验实践, 并将行为文化的教学融入语言教学中, 结合了听说法和交际功能法的长处, 为学生提供文化语境, 让学生熟练地运用语言。对于 culture 的解释, 该教学法将文化分为成就文化、信息文化和行为文化三类。教学目标是让学习者能够在目的语文化环境中得体、自如地同该目的语国家的人交流。教学设计中教师应将情境设置出来, 让学生在语境中练习语法点和功能。该教学法提倡课前学习文化, 注重学生备课。教师从目的语文化环境中选取为学生准备的具有真实语境的语料, 发给学生情景介绍和对话材料。课上教师布置充满文化元素的场景, 学生融入场景表演内容, 并注重表演的五大要素: 时间、地点、人物、故事以及观众 (吴伟克, 2010)。

体演文化教学法对应了 5C 标准中文化认知、语言文化比较及社区运用的要求。以学习者为中心, 既有互动沟通、又有交际任务。结合多元智能理论 (Gardner, 1999) 的分类和研究, 此方法能在课堂上可以多方面调动学生智力因素, 并让学生参与到身体大脑各项活动中去。而且表演不单单是指角色的扮演, 戏剧的演出, 也包括写作、演讲、归纳、分析、游戏、音乐、戏剧、活动等各方面的教学活动。该教学法需要更多的教材补充和发展推广, 也需要更多定性和定量的研究支持。

### 2.4 OWL 教学法

5C 标准将交际交流置为首位, 并强调激发学习者的内在动机去学习语言、使用目的语。近些年出现的 OWL 教学法 (<http://owlanguage.com/>) 就据此标准, 强调完全沉浸式的语言教学环境, 鼓励学生通过听说交流从而达到读写等更高层次的产出。OWL 教学法, 全称为 Organic World Language, 译为有机的世界语言教学法, 强调真实的语言环境。此教学法由美国俄勒冈州西班牙语教师 Darcy Rogers 于 2003 年创建。理论基础为 Krashen 的语言监控五个假说 (Krashen, 1982)。强调学习者必须将可理解的输入与有意义的输出结合才能掌握



地道的自然的母语。该教学法强调完全的沉浸式语言环境，不使用翻译，通过社交及游戏的方式来提供一个安全的语言学习空间。学生就是彼此的老师，大家围成圆圈，组成社团，在圆圈中进行各种活动，在互相交流的语境中表达语义，进行沟通。在活动中，可以使用 TPR 来帮助理解词语和句子的意思，但最终由社团的 OWL 意识和第二语言习得策略来帮助彼此理解语境，习得语言。该教学法专注于语言的习得过程，要求学生通过交流来创造文化社区，并进行角色扮演、体验。学生的内在动机可以得到激发，愿意在真实的语境中表达自我。该教学法相对而言出现时间较短，使用范围和广泛度还不够，具体特点有待于未来的应用及研究。

以上介绍的是与 5C 要求相对应的，在美国 K-12 阶段外语课堂流行、发展及最近出现的部分教学法和相关理论。下面介绍如何在教学实践中进行具体的操作和应用。

### 3 美国 K-12 中文教学的具体活动

作为一线 K-12 中文教师，在课程设置发展时，我们首先参考的标准是美国外语教学标准及大纲中的 5C 标准，同时应关注所在州的政策和要求，根据学校外语部门的教学要求来确立具体学习阶段和目标。中小学流行的各教学法可以各取其优，扬长避短。

本文根据马箭飞（2004）和曾妙芬（2018）在语言教学上的指导和启发，结合在美私立高中创建中文项目的经验以及近些年对中小学中文教师的采访调查，总结归纳 25 个适合美国 K-12 中文教学的教学方法和活动。这些活动都经过本人及一线教师在教学实践中反复提炼、完善，力求生动、有趣、有效，现总结归纳如下：

#### 3.1 图文结合

**画图：**请学生根据记住的词，在电脑或平板电脑上给字配画，或给画配字，进行图画创作；根据字形设计图画并建画册。

**看图说话：**请学生看一幅图，进行描述，其中加入情感、猜测、想象；请学生看一组图，说一段话，讲故事。此类图片可以是挂图、海报、彩色图片、人物图片、新闻图片、漫画等。

#### 3.2 描述

**小组竞赛：**请学生对人、物、事进行不同方面的描述。也可以让学生分组竞赛。获胜组有奖励。鼓励学生声情并茂地进行描述，其他学生适时询问。

**故事讲述：**鼓励学生将语言学习和实际生活结合在一起，表达个人情感。可以讲述人生经历、也可以谈快乐难忘的事情，可以改编甚至自己创作故事。

#### 3.3 报告及辩论

**口头报告：**教师依据所学的生词、内容或者话题，给学生主题，请学生在课下做好准备，在课堂上针对所给予的话题进行 3-5 分钟的演讲。可以使用幻灯片，可以请同学帮忙表演。同时请其他学生参与并向口头报告的演讲者提问。请教师和学生为口头报告拟定评分标准，并为报告打分。

**辩论：**针对学生学过的内容、读过的新闻、看过的电影、读过的书、参加的活动、旅行经历等找到热点话题，进行分组准备后辩论。

#### 3.4 写作和创作

**练笔：**每日一段话，每周一篇文章。可用纸媒或网络发布，老师和其他同学用中文评论。

**文学创作：**可以写诗歌、散文、故事、人物传记、小说、戏剧、采访手记、汉语日记等。写好后进行分组讨论，评分，作为口头演讲。也可以记录采访、访谈。在节日里可以用汉语写祝福卡片，也可以尝试给中文乐曲写歌词。

**做海报：**老师可以给出关键词或主题，请学生制作海报时将图片文字结合。具体内容多样，可以介绍家庭成员、工作、生活习惯。介绍生活过的城市，介绍历史、天气、人文、教育、娱乐。介绍节日、文化。之后进行海报展览评比。

**编中文书：**鼓励学生制作一本小书，可以介绍自己家庭、朋友、学校、生活。也可以根据自己写的故事、诗歌、散文整理成书。提倡学生分组合作。

**制作有声电子书：**学生可以根据纸制中文书的构想，在电脑上创作有声电子书，并加入自己录制的音频或对话，上传并分享给其他学生，老师、学生、家长可以点击播放、点赞和评论。

### 3.5 竞赛

**话语接龙：**词语接龙，学生将第一个人使用词语的最后一个字作为开头的字组词，依次轮流。句子接龙，学生把第一个人使用句子的最后一个词语作为句子开头的词语，依次轮流。故事情节接龙，学生根据上一个人说讲述故事情节继续发挥想象，创造故事。

**智力竞赛：**组织学生对所学的汉字、词语、句子进行检测比赛；也可结合中国地理、历史、文化知识进行比赛；可以用中文进行数理计算比赛；可以组织中文猜谜、脑筋急转弯、新闻时事等比赛。

### 3.6 活动

**课堂活动：**教学时，给学生足够的启发和思考时间，鼓励他们自己发现规律，并留有讨论时间。给学生相关主题或者相关要求的课文，请学生做老师来准备一个环节，教授其他学生。

**课外活动：**如参观亚洲文化艺术博物馆，参观中国城，组织中国旅行。去中国餐馆吃饭，学点菜和饮食文化、礼仪等。

**体育活动：**可组织中国传统的体育活动，如丢沙包、打羽毛球、游戏等。鼓励学生在活动中使用中文来喝彩、加油、激励、表达情绪。

**文化学习：**放映文化知识的短片并以此作为引子，请学生自己或分组准备中国文化介绍的项目，可以使用表演、口头报告、自制影片等形式。请其他学生做听众和评委，进行互动。

**音乐活动：**中文是有声调语言，用歌曲教听力并不合适。所以对于初学者，用儿歌、韵文或者诗歌来代替歌曲更为合适。歌曲可以选择学生学过的词语，给学生在生字上标注拼音，让学生翻译和解释，或者播放歌曲，和学生一起学习和演唱。

**访谈：**鼓励学生在完成课上学习后，分组进行采访。采访对象包括家人、同学、老师、朋友或者任何会讲中文的人。可以动笔记录，做报告，也可以录影，在征得同意的情况下，发布于他们喜欢的社交媒体。

### 3.7 表演

**节奏教学和表演：**如韵律儿歌、绕口令、韵律学唐诗、创作中文歌曲等。

**时装表演：**鼓励学生自己做模特、导演，也可以简单设置、搭配服装。学生可以用中文介绍穿着，进行语言描述，文化比较等，同时进行表演活动。

**演出：**表演形式多样。可以自编自导中文歌曲舞蹈，可以用中文表演电影片段，可以请学生根据课文来编排或自己创作剧本。需要注意的是表演时要有

角色分配,也需要老师做好修改剧本,准备道具,安排摄影导演等工作。学生可以将自己的演出内容录制下来,作为期末的大作业或小组合作项目。老师和学生可以一起设立表演奖项,确定评分标准,评选最佳编剧、导演、摄影、演员等。学生也可以在班里表演自己的剧目,邀请同学和家长观看。

### 3.8 科技融合

**AR 词卡:**鼓励学生与同学、老师、家长合作,用增强现实软件制作识字卡片,每个学生有不同的卡片任务,制作后扫描存储于班级的网络百宝箱,共同分享、学习。

**3D 故事创作:**学生利用平板电脑和相应软件进行 3D 故事创作,可以加入自己录制的视频、音频,可以保存为一个永久文件与同学和家长分享。

**二维码合成:**学生和教师可以在完成的视频、音频、动画作品上加印二维码,大家可以扫描二维码在手机、平板电脑上随时随地观看、聆听、分享,并根据这些项目设计和进行活动。

在 K-12 阶段,选择中文作为第二外语进行学习的学生可以提高自身的语言学习能力,提高在各学科的学习能力,并对中国的历史、地理、艺术、音乐、文化充满兴趣。学生渴望利用中文与更多说中文、用中文的人交流,增加日后在国际社会上的理解和合作。作为教师,我们应该致力于提高学生中文学习的水平,使他们获得交流的能力和学习的乐趣,并促进学生语言和文化的交流和沟通。

## 4 结论

美国 K-12 基础教育阶段的语言教学对于学生、家长、教师至为重要。本文根据美国最新颁布的外语教学标准,以加州、纽约州为例,分析和总结了 K-12 阶段外语学习的目标和要求;根据美国外语教师培训强调的内容及对 K-12 中小学教师的调查,全面总结和分析了全身反应法、TPRS 教学法,提及了体演文化教学法和 OWL 教学法;在美国外语教学 5C 标准的指导和具体要求下,结合自身的教学经验、在美私立高中创建中文项目的经验及对中小学教师的调查,总结归纳了 25 个适用于美国 K-12 中文教学的具体教学方法和活动。



## 参考文献

- American Councils for International Education. (2015). *World-readiness standards for learning languages*. Retrieved from <https://www.actfl.org/sites/default/files/publications/standards/World-ReadinessStandardsforLearningLanguages.pdf>.
- American Councils for International Education. (2017). *The National K-12 Foreign Language Enrollment Survey Report*. Retrieved from <https://www.americancouncils.org/sites/default/files/FLE-report-June17.pdf>.
- Asher, J. J. (1969). The total physical response approach to second language learning. *The Modern Language Journal*, 53(1), 3-17.
- California Department of Education. (2003). *Foreign language framework for California public schools: Kindergarten through Grade Twelve*. Sacramento, CA.
- California Department of Education. (2010). *World language content standards for California public schools: Kindergarten through Grade Twelve*. Sacramento, CA.
- Gardner, H. E. (1999). *Intelligence reframed: Multiple intelligences for the 21st century*. New York, NY: Basic Books.
- Hedge, T. (2001). *Teaching and learning in the language classroom* (Vol. 106). Oxford, UK: Oxford University Press.
- Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Oxford, UK: Pergamon Press.
- Krashen, S. D. (1985). *The input hypothesis: Issues and implications*. New York, NY: Longman.
- Krashen, S. D. (2015). TPRS: Contributions, problems, new frontiers, and issues. In *Keynote address given at the National TPRS Conference, Reston, VA* (Vol. 20).
- New York State Education Department Office of Bilingual Education and World Languages. (2014). *A Guide for parents of English language learners in New York State*. Retrieved from <http://www.nysed.gov/bilingual-ed/guide-parents-english-language-learnermultilingual-learners-new-york-state>.
- OWL. Retrieved from <http://owlanguage.com/>.
- Ray, B., & Seely, C. (2019). *Fluency through TPR storytelling—Achieving real language acquisition in school acquisition in school* (8<sup>th</sup> Ed.). Berkeley, CA: Command Performance Language Institute.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- The National Standards Collaborative Board. (2015). *World-readiness standards for learning languages*. Alexandria, VA: Author.
- 马箭飞. (2004). 汉语教学的模式化研究初论. *语言教学与研究*, 1, 17-22.
- 吴伟克. (2010). *体演文化教学法*. 湖北: 湖北出版社.
- 曾妙芬. (2018). *中文教学手册: 任务型教学活动与评量*. 北京: 北京语言大学出版社.

## Teaching Standards, Approaches, and Techniques for K-12 Chinese Classes in the US

Jia Xu  
Columbia University

### Abstract

K-12 is the term used to denote the primary and secondary education system in the U.S., from kindergarten to 12th grade. Second language education is critically important, especially for Chinese language, which has become the fourth most widely taught foreign language at the K-12 levels in the country. This thesis addresses K-12 foreign language frameworks and content standards, as well as discusses and summarizes effective teaching approaches and techniques for K-12 Chinese Classes in the US; and therefore, provides a reference for teachers, schools, and educational institutions. This thesis includes three parts: Part One summarizes K-12 Chinese education in the U.S. It then introduces and analyzes the national standards for foreign language education, as well as state policy and standards of K-12 world language study in New York and California. Part Two introduces and analyzes some widely practiced second language teaching approaches at K-12 level. Part Three concludes with 25 effective teaching and learning activities for K-12 Chinese classes, based on the author's experience of setting up and developing a Chinese program and the investigation of K-12 Chinese teachers in the U.S.

*Keywords:* 5C standards, TPR, TPRS, Performance Culture Approach, OWL, K-12 Chinese class activities